



天主教澳門教區  
DIOCESE DE MACAU

CN/24/028/2021

## **教區主教公署秘書長辦公處通告**

### 教區防疫特別通知

奉李斌生主教諭，配合政府呼籲，由即日 2021 年 10 月 5 日下午 1 時起至 10 月 7 日，所有教區聖堂、屬下機構、委員會辦公室等關閉，職工停止上班，各類集會停辦。各位教友應盡量留在家中，避免聚集，參與網上彌撒禮儀，並請密切留意教區網頁日內發佈之最新資訊：[www.catholic.org.mo](http://www.catholic.org.mo)

特此公告

秘書長 劉偉傑司鐸

二零二一年十月五日

### **Cúria Diocesana**

#### Aviso Especial sobre Prevenção de Epidemias

Seguindo o apelo do Governo, o Bispo D. Stephen LEE, anuncia que, a partir das 13h do dia 5 de Outubro de 2021 até 7 de Outubro, todas as igrejas, instituições e gabinetes de comissões da Diocese serão encerrados, os empregados estão dispensados de trabalhar e todas as reuniões serão suspensas. Os fiéis são encorajados a permanecer em casa, evitar reuniões, participar em missas online, e prestar muita atenção às últimas informações publicadas no website diocesano nos próximos dias: [www.catholic.org.mo](http://www.catholic.org.mo)

Macau, 5 de Outubro de 2021

Pe. Cyril Jerome LAW, Jr.

Chanceler

### **Chancery Notice**

#### Special Announcement on Epidemic Prevention

In line with the Government's appeal, Bishop Stephen Lee announces that, from 1 p.m. on 5th October 2021 until 7th October, all churches, institutions, and commission offices of the Diocese will be closed, staff are not required to come to work, and meetings of all kinds will be suspended. The faithful are urged to stay home and avoid gatherings, participate in online Masses, and pay close attention to the latest information posted on the Diocesan website in the coming days: [www.catholic.org.mo](http://www.catholic.org.mo)

Given at the Chancery Office, 5<sup>th</sup> October 2021.

Fr. Cyril Jerome LAW, Jr. Chancellor